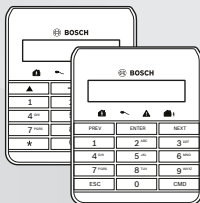
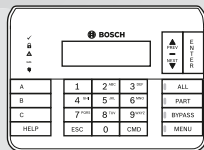
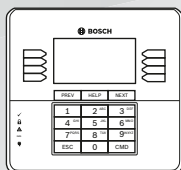
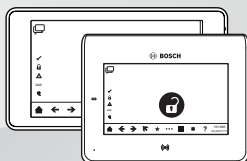




# BOSCH

## Painéis de controle

B Series: B6512, B5512, B4512, B3512 | G Series: B9512G, B8512G



**pt-BR** Guia Rápido para o Usuário



---

# Sumário

<b>1</b>	<b>Segurança</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Informações breves</b>	<b>5</b>
2.1	Informações da UL	6
<b>3</b>	<b>Visão geral dos teclados</b>	<b>7</b>
3.1	Teclado B94x	7
3.2	Teclado B93x	11
3.3	Teclado B92x	14
3.4	Teclado B91x	17
3.5	Sons do teclado	19
<b>4</b>	<b>Menu dos teclados e navegação</b>	<b>20</b>
4.1	Menu dos teclados B94x / B93x e navegação	20
4.2	Menu dos teclados B92x / B91x e navegação	23
<b>5</b>	<b>Comandos rápidos</b>	<b>26</b>
<b>6</b>	<b>Operações</b>	<b>28</b>
6.1	Silenciar alarmes	28
6.2	Silenciar problemas	28
6.3	Armar e desarmar	28
6.4	Desabilitar	35
6.5	Reiniciar sensores	37
6.6	Configurações do usuário	38
6.7	Alterar o estado da porta	43
6.8	Configurações	44
<b>7</b>	<b>Resolução de problemas</b>	<b>48</b>
<b>8</b>	<b>Manutenção</b>	<b>49</b>
	<b>Glossário</b>	<b>50</b>

# 1 Segurança

---



## Perigo!

### Eletricidade

Lesões causadas por eletricidade podem acontecer se o sistema não for operado corretamente, ou se for aberto ou modificado.

---

- Nunca abra nem modifique o sistema.
  - Entre em contato com o seu instalador se quiser que o sistema seja modificado.
- 



## Cuidado!

### Componentes sensíveis

Componentes sensíveis podem ser danificados se o sistema não for manuseado com cuidado, ou se for aberto ou modificado.

---

- Sempre manuseie o sistema com cuidado.
  - Nunca abra nem modifique o sistema.
  - Entre em contato com o seu instalador se quiser que o sistema seja modificado.
-

---

## 2 Informações breves

O foco deste Guia rápido do usuário são os usuários dos painéis de controle da B Series:

- Painel de controle B6512, 96 pontos
- Painel de controle IP B5512, 48 pontos
- Painel de controle B5512E, 48 pontos, sem IP
- Painel de controle IP B4512, 28 pontos
- Painel de controle B4512E, 28 pontos, sem IP
- Painel de controle IP B3512, 16 pontos
- Painel de controle B3512E, 16 pontos, sem IP.

E os usuários dos painéis de controle da Série G:

- Painel de controle IP B9512G, 32 áreas, 599 pontos
- Painel de controle B9512G-E, 32 áreas, 599 pontos, sem IP
- Painel de controle IP B8512G, 8 áreas, 99 pontos
- Painel de controle B8512G-E, 8 áreas, 99 pontos, sem IP.

Ele descreve brevemente como operar os painéis de controle acima com os seguintes teclados:

- Teclados B94x
- Teclados B93x
- Teclados B92x
- Teclados B91x.

Para uma explicação mais detalhada sobre as operações, consulte o *Manual de operação* em [www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com).

Para obter mais informações sobre a instalação e programação do painel de controle, entre em contato com o seu instalador.

### Notas do instalador

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Nota sobre a terminologia

Lembre-se de que há termos alternativos diferentes daqueles encontrados nos menus dos teclados e no *Manual de operação*. Seu significado é o mesmo.

<b>Termo no menu do teclado</b>	<b>Também conhecido como</b>
Totalmente ativado	Armar para sair
Parcialmente ativado	Armar para permanecer

## 2.1 Informações da UL

### Saídas

Os sistemas de segurança que utilizam os painéis de controle B5512/B4512/B3512 não são investigados pela UL para controle de acesso.

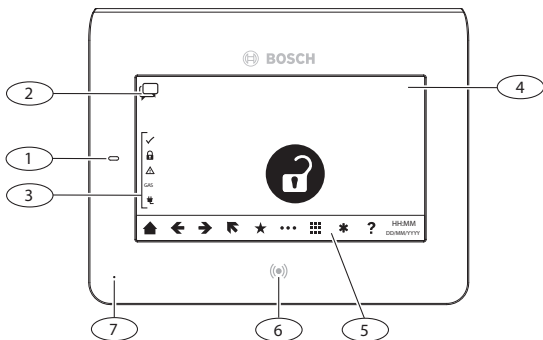
### Firmware

A autorização local é necessária para sistemas listados pela UL.

## 3 Visão geral dos teclados

### 3.1 Teclado B94x

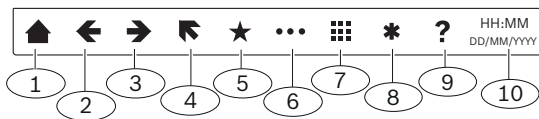
#### 3.1.1 Gabinete e visor



Nº	Componente	Descrição
1	Alimentação	Indica o status de alimentação.
2	Tecla de recurso	Executa funções programadas específicas.
3	Ícones de status	Consulte <i>Ícones de status, página 9</i> .
4	Visor	Consulte <i>Tela inativa, página 10</i> .

Nº	Componente	Descrição
5	Barra da faixa de opções	Consulte <i>Barra da faixa de opções, página 8</i> .
6	Leitor de proximidade	Reage a tokens e cartões.
7	Sensor de presença	Acende a área do visor quando uma pessoa se aproxima.

### 3.1.2 Barra da faixa de opções







Nº	Componente	Descrição
1	Página inicial	Retorna à tela inicial.
2	Anterior	Retorna à tela anterior.
3	Próxima	Passa para a próxima tela.
4	Escape	Fecha um menu quando pressionada. Retorna à tela inativa quando mantida pressionada.
5	Atalhos	Abre o menu de atalhos.
6	Menu	Abre o menu.








Nº	Componente	Descrição
7	Teclado	Abre a tela do teclado.
8	Emergência	Abre a tela de emergência.
9	Ajuda	Abre a ajuda.
10	Hora e data	Exibe a hora e a data.

### 3.1.3 Ícones de status

Nº	Componente	Descrição
1		Ativado: pronto para armar. Desativado: não está pronto para armar.
2		Ativado: todas as áreas estão armadas. Piscando: todas as áreas estão armadas com um alarme ativo. Desativado: uma ou mais áreas estão desarmadas.
3		Ativado: falha no sistema, dispositivo ou ponto. Desativado: nenhuma falha.
3		Piscando: alarme de gás. Desativado: nenhum alarme de gás.

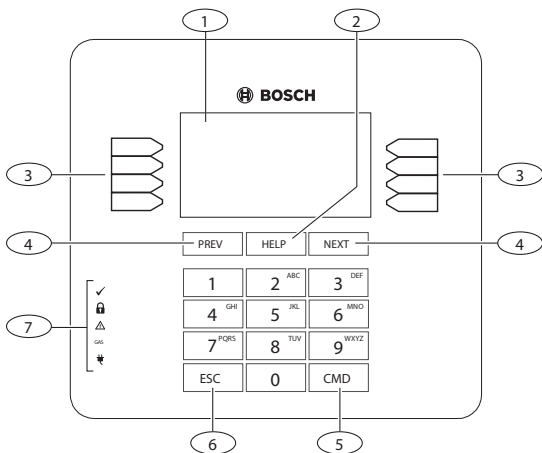
Nº	Componente	Descrição
5		<p>Ativado: alimentação CA ligada.  Piscando: alimentação CA desligada e bateria ligada.  Desativado: alimentação CA e bateria desligadas.</p>

### 3.1.4 Tela inativa

Ícone de tela inativa	Descrição
	Pronto para armar (ícone verde).
	Não está pronto para armar (ícone amarelo).
	Totalmente armado (ícone vermelho).
	Parcialmente armado (ícone amarelo).
	Alarme (ícone vermelho).

## 3.2 Teclado B93x



### 3.2.1 Gabinete e visor






Nº	Componente	Descrição
1	Visor	Exibe menus e seleções dos menus.
2	Tecla de ajuda	Abre a ajuda quando pressionada. Altera o idioma quando pressionada por dois segundos.
3	Teclas	Navega pelo visor.

Nº	Componente	Descrição
4	Teclas de navegação	Rola pelos menus ou seleções dos menus.
5	Tecla de comando	Executa comandos rápidos quando pressionada com as teclas numéricas. Consulte <i>Comandos rápidos, página 26</i> .
6	Tecla Escape	Sai dos menus e funções. Funciona como tecla backspace ao digitar letras e números.
7	Ícones de status	Consulte <i>Ícones de status, página 12</i> .

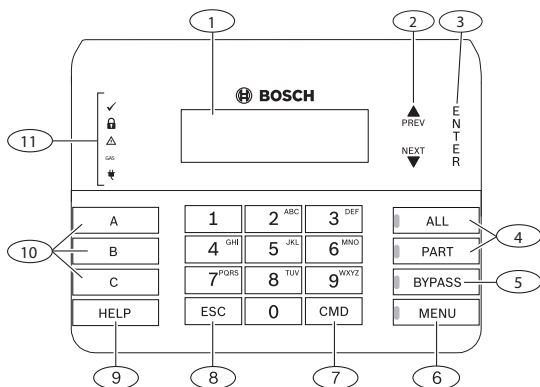
### 3.2.2 Ícones de status

Nº	Componente	Descrição
1		Ativado: pronto para armar. Desativado: não está pronto para armar.
2		Ativado: todas as áreas estão armadas. Piscando: todas as áreas estão armadas com um alarme ativo. Desativado: uma ou mais áreas estão desarmadas.

Nº	Componente	Descrição
3		Ativado: falha no sistema, dispositivo ou ponto. Desativado: nenhuma falha.
3		Piscando: alarme de gás. Desativado: nenhum alarme de gás.
5		Ativado: alimentação CA ligada. Piscando: alimentação CA desligada e bateria ligada. Desativado: alimentação CA e bateria desligadas.

## 3.3 Teclado B92x






### 3.3.1 Gabinete e visor



Nº	Componente	Descrição
1	Visor	Exibe menus e seleções dos menus.
2	Teclas de navegação	Rola pelos menus ou pelas seleções dos menus.
3	Tecla Enter	Confirma uma solicitação do teclado ou inserção de senha.
4	Teclas de armar	Arma total ou parcialmente o seu sistema.

<b>Nº</b>	<b>Componente</b>	<b>Descrição</b>
5	Tecla Bypass	Desabilita pontos.
6	Tecla Menu	Abre o menu. Abre o menu de atalhos quando pressionada com a tecla 6.
7	Tecla de comando	Executa comandos rápidos quando pressionada com as teclas numéricas. Consulte <i>Comandos rápidos, página 26</i> .
8	Tecla Escape	Sai dos menus e funções. Funciona como tecla backspace ao digitar letras e números.
9	Ajuda	Abre a ajuda. Altera o idioma quando pressionada por dois segundos.
10	Teclas de funções programáveis	Executam a função programada pelo instalados.
11	Ícones de status	Consulte <i>Ícones de status, página 16</i> .

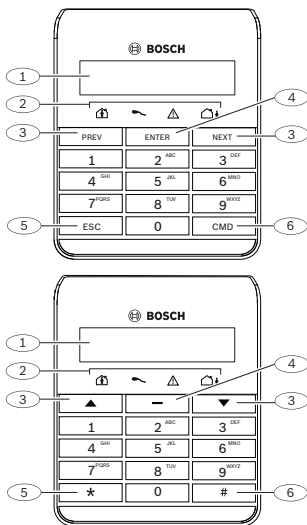
### 3.3.2 Ícones de status

Nº	Componente	Descrição
1		Ativado: pronto para armar. Desativado: não está pronto para armar.
2		Ativado: todas as áreas estão armadas. Piscando: todas as áreas estão armadas com um alarme ativo. Desativado: uma ou mais áreas estão desarmadas.
3		Ativado: falha no sistema, dispositivo ou ponto. Desativado: nenhuma falha.
3		Piscando: alarme de gás. Desativado: nenhum alarme de gás.
5		Ativado: alimentação CA ligada. Piscando: alimentação CA desligada e bateria ligada. Desativado: alimentação CA e bateria desligadas.



## 3.4 Teclado B91x



### 3.4.1 Gabinete e visor





Nº	Componente	Descrição
1	Visor	Exibe menus e seleções dos menus.
2	Ícones de status	Consulte <i>Ícones de status</i> , página 18.

Nº	Componente	Descrição
3	Teclas de navegação	Rola pelos menus ou pelas seleções dos menus.
4	Tecla Enter	Seleciona um item do menu. Confirma uma solicitação do teclado.
5	Tecla Escape	Sai dos menus e funções. Funciona como tecla backspace ao digitar letras e números.
6	Tecla de comando	Executa comandos rápidos quando pressionada com as teclas numéricas. Consulte <i>Comandos rápidos</i> , página 26.

### 3.4.2 Ícones de status

Nº	Componente	Descrição
1		Verde: pronto para armar parcialmente. Vermelho: parcialmente armado.
2		Ativado: alimentação CA ligada. Piscando: alimentação CA desligada e bateria ligada. Desativado: alimentação CA e bateria desligadas.

Nº	Componente	Descrição
3		Ativado: falha no sistema, dispositivo ou ponto. Desativado: nenhuma falha.
4		Verde: pronto para armar totalmente. Vermelho: totalmente armado.


### 3.5 Sons do teclado

Som do teclado	Descrição
Tom pulsante	Alarme de incêndio ou gás
Tom contínuo	Alarme do usuário ou de furto
Três tons, uma pausa, repetidamente	Problema




## 4 Menu dos teclados e navegação

### 4.1 Menu dos teclados B94x / B93x e navegação

#### Como acessar o menu

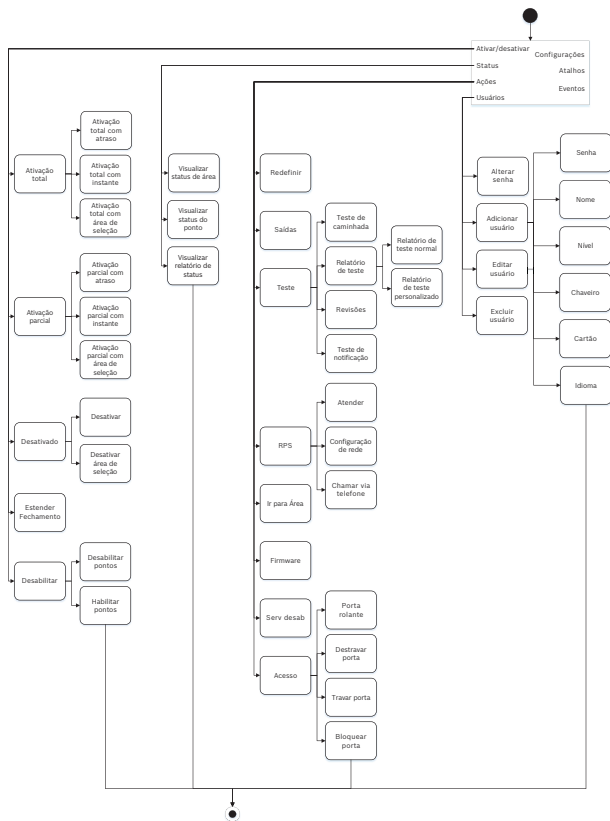
- ▶ Se estiver usando um teclado B94x, pressione .  
Se estiver usando um teclado B93x, pressione a tecla **MENU**.
- ✓ O menu é aberto.

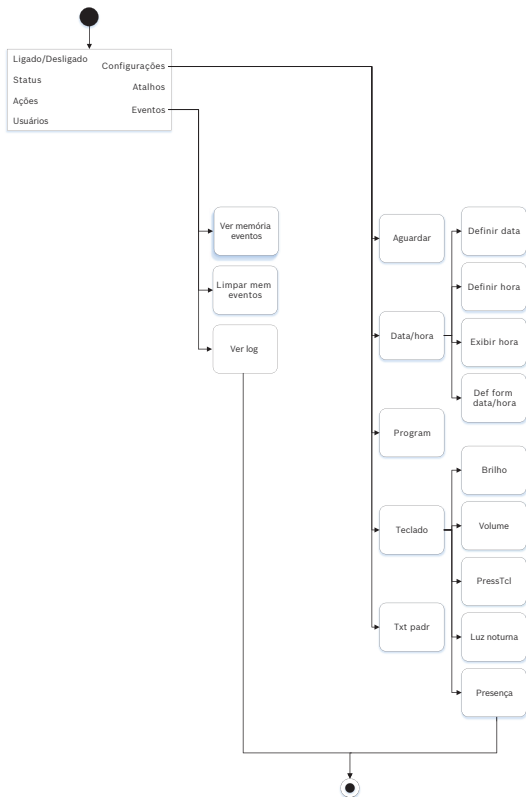
#### Como navegar pelo menu

1. Para avançar e retornar dentro do menu, se estiver usando um teclado B94x, pressione  e .  
Para avançar e retornar dentro do menu, se estiver usando um teclado B93x, pressione **PREV** e **NEXT**.
2. Para confirmar uma seleção, se estiver usando um teclado B94x, pressione a seleção.  
Para confirmar uma seleção, se estiver usando um teclado B93x, pressione a tecla que confirma a seleção.
3. Para sair do menu, se estiver usando um teclado B94x, pressione .  
Para sair do menu, se estiver usando um teclado B93x, pressione **ESC**.

#### Árvore de menus

Os gráficos a seguir mostram a árvore de menus dos teclados B94x / B93x.





---

## 4.2 Menu dos teclados B92x / B91x e navegação

### Como acessar o menu

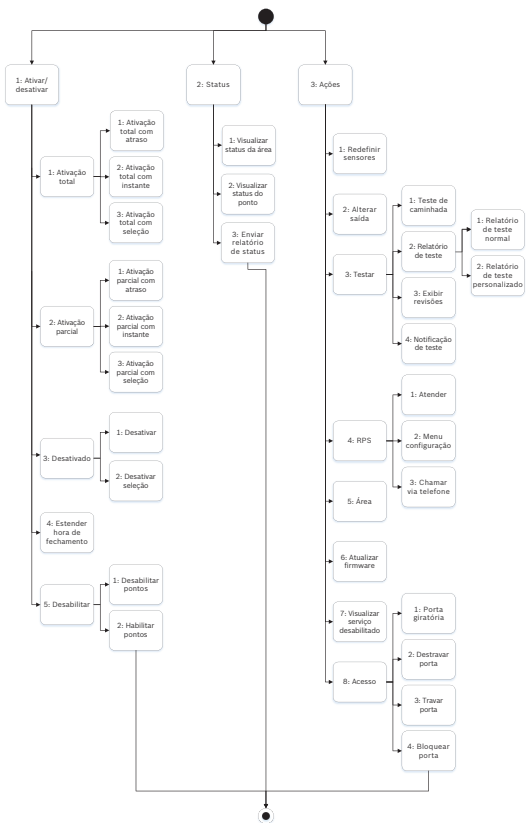
- ▶ Se estiver usando um teclado B92x, pressione **MENU**.  
Se estiver usando um teclado B91x, pressione a tecla **CMD** ou # + 8.
- ✓ O menu é aberto.

### Como navegar pelo menu

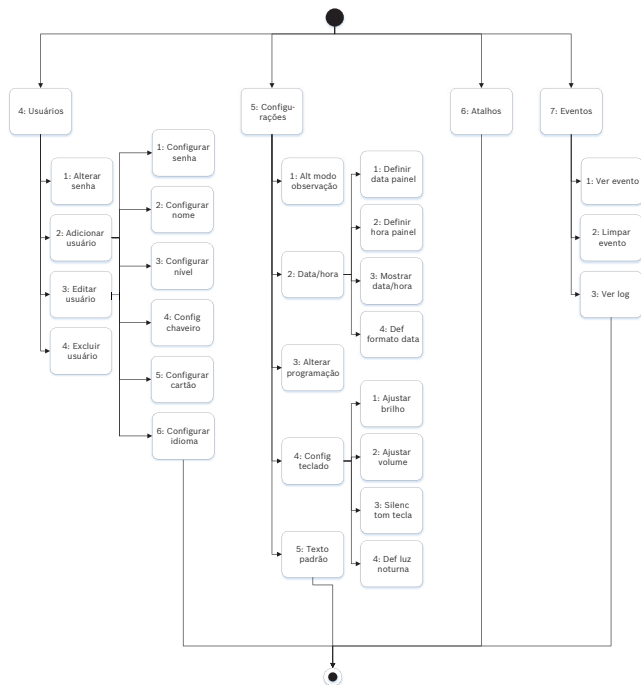
1. Para avançar e retornar dentro do menu, pressione **PREV** e **NEXT** ou > e <.
2. Para confirmar uma seleção, pressione **ENTER** ou -.
3. Para sair do menu, pressione **ESC** ou \*.

### Árvore de menus

Os gráficos a seguir mostram a árvore de menus dos teclados B92x / B91x.







## 5 Comandos rápidos

### Como operar os comandos rápidos nos teclados B94x / B93x / B92x / B91x

1. Pressione **CMD** + um ou dois dígitos, conforme mostrado na tabela abaixo.
  2. Insira a sua senha.
  3. Pressione **ENTER**.
- ✓ O comando rápido será executado.

Ação	Comando rápido
Armar totalmente, atraso	<b>CMD+1</b>
Armar totalmente, imediato	<b>CMD+1+1</b>
Armar parcialmente, atraso	<b>CMD+3</b>
Armar parcialmente, imediato	<b>CMD+2</b>
Desabilitar	<b>CMD+0</b>
Reabilitar	<b>CMD+0+0</b>
Silenciar falhas	<b>CMD+4</b>
Ver alarmes	<b>CMD+4+0</b>
Adicionar usuário	<b>CMD+5+6</b>
Excluir usuário	<b>CMD+5+3</b>
Alterar senha	<b>CMD+5+5</b>
Modo de observação	<b>CMD+6</b>

<b>Ação</b>	<b>Comando rápido</b>
Menu de programação	<b>CMD+5+2</b>
Alterar data e hora	<b>CMD+4+5</b>
Menu de acesso	<b>CMD+4+6</b>
Redefinir sensores	<b>CMD+4+7</b>

---

## 6 Operações

As operações listadas abaixo, exceto as que se referem a configurações do usuário (seção 6.6) e configurações (seção 6.8), são realizadas com um teclado. Para outros tipos de credencial, entre em contato com o seu instalador.

### 6.1 Silenciar alarmes

1. Para silenciar um alarme, insira a sua senha.
  2. Pressione **ENTER**.
- ✓ O alarme será silenciado.

### 6.2 Silenciar problemas

1. Para silenciar uma falha, insira a sua senha.
  2. Pressione **ENTER**.
- ✓ A falha será silenciada.

### 6.3 Armar e desarmar

Arme totalmente o local para detectar um invasor em potencial quando você for sair do local e quiser que todos os pontos sejam ativados em estado de prontidão.

Arme parcialmente o perímetro e partes não utilizadas do local, conforme definido pelo instalador, para detectar um invasor em potencial, mas ainda podendo se movimentar livremente dentro de uma área que não esteja armada.

#### 6.3.1 Armar totalmente, atraso

Armar totalmente o local com um tempo de atraso para sair permite que você saia do local sem acionar o alarme.

## Como armar totalmente com o B94x / B93x, atraso

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação, página 20*.
  2. Pressione **Arm/Des**.
  3. Pressione **ArmTotal**.
  4. Pressione **Armad Tot Atras**.
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER**.  
O tempo de atraso para sair começa a contar.
  7. Saia da área.
- ✓ O sistema será totalmente armado.  
Se você não tiver saído da área antes do fim do tempo de atraso para sair, o sistema será parcialmente armado.

## Como armar totalmente com o B92x / B91x, atraso

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação, página 23*.
  2. Pressione 1 para abrir o **Menu armar/desarm..**
  3. Pressione 1 para abrir o **Menu Armar Total**.
  4. Pressione 1 para selecionar **Armd Tot Atr**.
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER**.  
O tempo de atraso para sair começa a contar.
  7. Saia da área.
- ✓ O sistema será totalmente armado.  
Se você não tiver saído da área antes do fim do tempo de atraso para sair, o sistema será parcialmente armado.

### 6.3.2 Armar totalmente, imediato

Armar totalmente o local sem um tempo de atraso para sair.

### Como armar totalmente com o B94x / B93x, imediato

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação, página 20.*
  2. Pressione **Arm/Des.**
  3. Pressione **ArmTotal.**
  4. Pressione **Armado Tot Imed.**
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER.**
- ✓ O sistema será totalmente armado.

### Como armar totalmente com o B92x / B91x, imediato

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação, página 23.*
  2. Pressione 1 para abrir o **Menu armar/desarm..**
  3. Pressione 1 para abrir o **Menu Armar Total.**
  4. Pressione 2 para selecionar **Arm Tot Imed.**
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER.**
- ✓ O sistema será totalmente armado.

### 6.3.3 Armar totalmente uma área

Você pode armar totalmente uma área ou áreas individuais com ou sem um tempo de atraso para sair.

### Como armar totalmente uma área com o B94x / B93x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação, página 20.*
2. Pressione **Arm/Des.**
3. Pressione **ArmTotal.**
4. Pressione **Arme Total Área Sel..**
5. Insira a sua senha.

6. Pressione **ENTER**.
  7. Selecione a área ou as áreas.
  8. Pressione **Arm Temp** ou **Arm lmed**.
- ✓ A área ou as áreas serão totalmente armadas.

### Como armar totalmente uma área com o B92x / B91x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação*, página 23.
  2. Pressione 1 para abrir o **Menu armar/desarm..**
  3. Pressione 1 para abrir o **Menu Armar Total**.
  4. Pressione 3 para selecionar **Arme Tot Área Sel..**
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER**.
  7. Para selecionar a área, use **PREV** e **NEXT**.
  8. Pressione **ENTER**.
  9. Para selecionar **Armado Temp Saída** ou **Armado Imediato**, use **PREV** e **NEXT**.
  10. Pressione **ENTER**.
- ✓ A área ou as áreas serão totalmente armadas.

#### 6.3.4 Armar parcialmente, atraso

Armar parcialmente o perímetro e as partes não utilizadas do local com um tempo de atraso para sair permite que você saia do perímetro e das áreas não utilizadas do local sem acionar o alarme.

### Como armar parcialmente com o B94x / B93x, tempo de saída

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação*, página 20.
2. Pressione **Arm/Des**.
3. Pressione **ArmPerim**.
4. Pressione **Arme Perí Temp Saída**.

5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER**.  
O tempo de atraso para sair começa a contar.
  7. Saia da área.
- ✓ O sistema será parcialmente armado.

### Como armar parcialmente com o B92x / B91x, tempo de saída

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação, página 23*.
  2. Pressione 1 para abrir o **Menu armar/desarm..**
  3. Pressione 2 para abrir o **Menu Armar perímet.**
  4. Pressione 1 para selecionar **Arme P Tempo**.
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER**.  
O tempo de atraso para sair começa a contar.
  7. Saia da área.
- ✓ O sistema será parcialmente armado.

### 6.3.5 Armar parcialmente, imediato

Armar parcialmente o perímetro e as partes não utilizadas do local sem um tempo de atraso para sair.

### Como armar parcialmente com o B94x / B93x, imediato

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação, página 20*.
  2. Pressione **Arm/Des**.
  3. Pressione **ArmPerim**.
  4. Pressione **Arme Perím Imediato**.
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER**.
- ✓ O sistema será parcialmente armado.



---

## Como armar parcialmente com o B92x / B91x, imediato

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação*, página 23.
  2. Pressione 1 para abrir o **Menu armar/desarm..**
  3. Pressione 2 para abrir o **Menu Armar perímet.**
  4. Pressione 2 para selecionar **Arm Peri Ime.**
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER.**
- ✓ O sistema será parcialmente armado.

### 6.3.6 Armar parcialmente uma área

Você pode armar parcialmente uma área ou áreas individuais com ou sem um tempo de atraso para sair.

## Como armar parcialmente uma área com o B94x / B93x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação*, página 20.
  2. Pressione **Arm/Des.**
  3. Pressione **ArmPerim.**
  4. Pressione **Arme Perím Área Sel..**
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER.**
  7. Selecione a área ou as áreas.
  8. Pressione **Arm Temp** ou **Arm Imed.**
- ✓ A área ou as áreas serão parcialmente armadas.

## Como armar parcialmente uma área com o B92x / B91x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação*, página 23.
  2. Pressione 1 para abrir o **Menu armar/desarm..**
  3. Pressione 2 para abrir o **Menu Armar perímet.**
-

4. Pressione 3 para selecionar **Arme Perí Área Sel.**
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER.**
  7. Para selecionar a área, use **PREV** e **NEXT.**
  8. Pressione **ENTER.**
  9. Para selecionar **Armado Temp Saída** ou **Armado Imediato**, use **PREV** e **NEXT.**
  10. Pressione **ENTER.**
- ✓ A área ou as áreas serão parcialmente armadas.

### 6.3.7 Desarmar o sistema

1. Para desarmar o sistema, insira a sua senha.
  2. Pressione **ENTER.**
- ✓ O sistema será desarmado.

### 6.3.8 Desarmar uma área

Você pode desarmar uma área ou áreas individuais.

#### Como desarmar uma área com o B94x / B93x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação, página 20.*
  2. Pressione **Arm/Des.**
  3. Pressione **Desativ.**
  4. Pressione **Desarmar Área Selec..**
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER.**
  7. Selecione a área ou as áreas.
  8. Pressione **Desarmar.**
- ✓ A área ou as áreas serão desarmadas.

---

## Como desarmar uma área com o B92x / B91x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação, página 23*.
  2. Pressione 1 para abrir o **Menu armar/desarm..**
  3. Pressione 3 para selecionar **Desarmado**.
  4. Pressione 2 para selecionar **Desarmar Área Sel..**
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER**.
  7. Para selecionar a área, use **PREV** e **NEXT**.
  8. Pressione **ENTER**.
- ✓ A área ou as áreas serão desarmadas.

## 6.4 Desabilitar

Desabilite um ponto ou vários pontos para desativá-los por um ciclo de armação. Após um ciclo de armação, o ponto ou os pontos serão reabilitados automaticamente.

### 6.4.1 Desabilitar um ponto

#### Como desabilitar um ponto com o B94x / B93x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação, página 20*.
  2. Pressione **Arm/Des**.
  3. Pressione **Desabil..**
  4. Pressione **Desabilitar Pontos**.
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER**.
  7. Para selecionar um ponto, use **PREV** e **NEXT**.
  8. Pressione **Desabil..**
- ✓ O ponto será desabilitado.

## Como desabilitar um ponto com o B92x / B91x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação*, página 23.
  2. Pressione 1 para abrir o **Menu armar/desarm..**
  3. Pressione 5 para abrir o **Menu p/ desabilit..**
  4. Pressione 1 para abrir o **Desabilit. Pontos.**
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER.**
  7. Para selecionar um ponto, use **PREV** e **NEXT.**
  8. Pressione **ENTER.**
- ✓ O ponto será desabilitado.

### 6.4.2 Reabilitar um ponto

#### Como reabilitar um ponto com o B94x / B93x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação*, página 20.
  2. Pressione **Arm/Des.**
  3. Pressione **Desabil..**
  4. Pressione **Habilitar Pontos.**
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER.**
  7. Para selecionar um ponto, use **PREV** e **NEXT.**
  8. Pressione **Habilitar Pontos.**
- ✓ O ponto será reabilitado.

#### Como reabilitar um ponto com o B92x / B91x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação*, página 23.
2. Pressione 1 para abrir o **Menu armar/desarm..**
3. Pressione 5 para abrir o **Menu p/ desabilit..**

4. Pressione 2 para abrir o menu **Habilitar Pontos**.
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER**.
  7. Para selecionar um ponto, use **PREV** e **NEXT**.
  8. Pressione **ENTER**.
- ✓ O ponto será reabilitado.

## 6.5 Reiniciar sensores

Após um alarme ou problema, os sensores precisam ser reiniciados para que possam voltar ao estado normal.

### Preparações

- ▶ Certifique-se de que não há nenhum perigo presente no local, tal como fumaça, incêndio ou invasores.

### Como redefinir sensores com o B94x / B93x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação, página 20*.
  2. Pressione **Ações**.
  3. Pressione **Resetar**.
- ✓ Os sensores serão redefinidos.
  - ✓ O sistema está pronto para ser armado.

### Como redefinir sensores com o B92x / B91x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação, página 23*.
  2. Pressione 3 para abrir o **Menu de Ações**.
  3. Pressione 1 para selecionar **Resetar Sensores**.
- ✓ Os sensores serão redefinidos.
  - ✓ O sistema está pronto para ser armado.

---

## 6.6 Configurações do usuário

### 6.6.1 Adicionar um usuário

#### Preparações

Cada usuário tem um número atribuído a si (de 10 a 2000, dependendo da série do painel de controle). É necessário atribuir números aos usuários que não tenham recebido um anteriormente. Se não souber que números já foram atribuídos, entre em contato com o seu instalador.

#### Como adicionar um usuário com o B94x / B93x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação*, página 20.
  2. Pressione **Usuários**.
  3. Pressione **Adicionar Usuário**.
  4. Insira a sua senha.
  5. Pressione **ENTER**.
  6. Insira o número do usuário que você deseja adicionar.
  7. Pressione **ENTER**.
  8. Pressione **Contin..**
- ✓ Um novo usuário foi adicionado e já pode ser configurado.

#### Como adicionar um usuário com o B92x / B91x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação*, página 23.
2. Pressione 4 para abrir o **Menu de Usuários**.
3. Pressione 2 para selecionar **Adicionar Usuário**.
4. Insira a sua senha.
5. Pressione **ENTER**.
6. Insira o número do usuário que você deseja adicionar.

7. Pressione **ENTER** duas vezes.
- ✓ Um novo usuário foi adicionado e já pode ser configurado.

## 6.6.2 Editar um usuário

### Preparações

Cada usuário tem um número atribuído a si (de 10 a 2000, dependendo da série do painel de controle). É necessário atribuir números aos usuários que não tenham recebido um anteriormente. Se não souber que números já foram atribuídos, entre em contato com o seu instalador.

Um nível de usuário (1 - 14) é atribuído a cada usuário. Se não souber o escopo da autoridade de cada nível, entre em contato com o seu instalador.

### Como editar um usuário com o B94x / B93x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação, página 20*.
2. Pressione **Usuários**.
3. Pressione **Editar Usuário**.
4. Insira a sua senha.
5. Pressione **ENTER**.
6. Insira o número do usuário que você deseja editar.
7. Pressione **Contin..**

### Como alterar a senha com o B94x / B93x

1. Pressione **Senha**.
2. Insira a nova senha (de 3 a 6 dígitos) do usuário.
3. Pressione **ENTER**.
4. Insira a nova senha do usuário novamente.
5. Pressione **ENTER**.

- ✓ A senha será alterada.

### Como alterar o nome de usuário com o B94x / B93x

1. Pressione **Nome**.
  2. Insira o novo nome de usuário.
  3. Pressione **ENTER**.
- ✓ O nome será alterado.

### Como alterar o nível de usuário com o B94x / B93x

1. Pressione **Nível**.
  2. Pressione **Alterar**.
  3. Para selecionar o novo número de nível de usuário para o usuário em questão, use **PREV** e **NEXT**.
  4. Pressione **Salvar**.
- ✓ O nível de usuário será alterado.  
Se houver mais de uma área disponível, o nível de usuário das áreas seguintes poderá ser alterado.

### Como alterar o idioma do usuário com o B94x / B93x

1. Pressione **Idioma**.
  2. Selecione o novo idioma.
- ✓ O idioma será alterado.

### Como alterar a seleção de conectividade com aplicativos móveis com o B94x / B93x

1. Pressione **Aplicativo móvel**.
  2. Selecione **Habilitar** ou **Desab..**
- ✓ A seleção de conectividade com aplicativos móveis será alterada.



---

### Como editar um usuário com o B92x / B91x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação, página 23*.
2. Pressione 4 para abrir o **Menu de Usuários**.
3. Pressione 3 para selecionar **Editar Usuário**.
4. Insira a sua senha.
5. Pressione **ENTER**.
6. Insira o número do usuário que você deseja editar.
7. Pressione **ENTER** duas vezes.

### Como alterar a senha com o B92x / B91x

1. Pressione 1 para abrir o menu [Senha].
  2. Insira a nova senha (de 3 a 6 dígitos) do usuário.
  3. Pressione **ENTER**.
  4. Insira a nova senha do usuário novamente.
  5. Pressione **ENTER**.
- ✓ A senha será alterada.

### Como alterar o nome de usuário com o B92x / B91x

1. Pressione 2 para abrir o menu [Nome].
  2. Insira o novo nome de usuário.
  3. Pressione **ENTER**.
- ✓ O nome será alterado.

### Como alterar o nível de usuário com o B92x / B91x

1. Pressione 3 para abrir o menu [Nível].
2. Pressione **ENTER**.
3. Para selecionar o novo número de nível de usuário para o usuário em questão, use **PREV** e **NEXT**.
4. Pressione **ENTER**.

- ✓ O nível de usuário será alterado.  
Se houver mais de uma área disponível, o nível de usuário das áreas seguintes poderá ser alterado.

### Como alterar o idioma do usuário com o B92x / B91x

1. Pressione 6 para abrir o menu [Idioma].
  2. Pressione **ENTER**.
  3. Selecione o novo idioma.
  4. Pressione **ENTER**.
- ✓ O idioma será alterado.

### Como alterar a seleção de conectividade com aplicativos móveis com o B92x / B91x

1. Pressione 7 para abrir o menu [Aplicativo móvel].
  2. Para habilitar ou desabilitar a conectividade com aplicativos móveis, pressione **ENTER**.
- ✓ A seleção de conectividade com aplicativos móveis será alterada.

## 6.6.3 Excluir um usuário

### Preparações

Cada usuário tem um número atribuído a si (de 10 a 2000, dependendo da série do painel de controle). Você precisa saber que número foi atribuído ao usuário que você deseja excluir. Se não souber que números já foram atribuídos, entre em contato com o seu instalador.

### Como excluir um usuário com o B94x / B93x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação, página 20*.
2. Pressione **Usuários**.
3. Pressione **Excluir Usuário**.

4. Insira a sua senha.
  5. Pressione **ENTER**.
  6. Insira o número do usuário que você deseja excluir.
  7. Pressione **ENTER**.
  8. Pressione **Contín.**
  9. Pressione **Sim**.
- ✓ O usuário foi excluído.

### **Como excluir um usuário com o B92x / B91x**

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação, página 23*.
  2. Pressione 4 para abrir o **Menu de Usuários**.
  3. Pressione 4 para selecionar **Excluir Usuário**.
  4. Insira a sua senha.
  5. Pressione **ENTER**.
  6. Insira o número do usuário que você deseja excluir.
  7. Pressione **ENTER** duas vezes.
- ✓ O usuário foi excluído.

## **6.7 Alterar o estado da porta**

As portas podem ter estados diferentes que podem ser alterados:

- travar porta
- destravar porta
- proteger porta
- executar ciclo da porta.

### **Como alterar o estado da porta com o B94x / B93x**

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação, página 20*.
2. Pressione **Ações**.
3. Pressione **Acesso**.

4. Para travar a porta, pressione **Travar Porta**.  
Para destravar a porta, pressione **Destravar Porta**.  
Para proteger a porta, pressione **Bloquear Porta**.  
Para executar o ciclo da porta, pressione **Ciclo**.
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER**.
  7. Para selecionar o estado da porta, use **PREV** e **NEXT**.
  8. Pressione **ENTER**.
- ✓ O estado da porta será alterado.

### Como alterar o estado da porta com o B92x / B91x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação, página 23*.
  2. Pressione 3 para abrir o **Menu de Ações**.
  3. Pressione 8 para abrir o **Menu de Acesso**.
  4. Para travar a porta, pressione 3.  
Para destravar a porta, pressione 2.  
Para proteger a porta, pressione 4.  
Para executar o ciclo da porta, pressione 1.
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER**.
  7. Para selecionar o estado da porta, use **PREV** e **NEXT**.
  8. Pressione **ENTER**.
- ✓ O estado da porta será alterado.

## 6.8 Configurações

### 6.8.1 Configurar o modo de observação

Configure o modo de observação para monitorar um ponto enquanto a área correspondente estiver desarmada. Sempre que o ponto for disparado, como por exemplo, se alguém abrir uma porta, aparecerá

uma campanha no teclado. Nenhum alarme sonoro será acionado, exceto em pontos 24 horas. Você pode usar o modo de observação durante o horário comercial, enquanto a área permanece desarmada, para monitorar quando um cliente abre uma porta e entra em um local.

### Como configurar o modo de observação com o B94x / B93x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação*, página 20.
  2. Pressione **Config.**
  3. Pressione **Aguardar**.
  4. Selecione **Ativar** ou **Desativar**.
- ✓ O modo de observação será configurado.

### Como configurar o modo de observação com o B92x / B91x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação*, página 23.
  2. Pressione 5 para abrir o **Menu Configurações**.
  3. Pressione 1 para selecionar [Observar].
  4. Para ativar ou desativar o modo de observação, pressione **ENTER**.
- ✓ O modo de observação será configurado.

## 6.8.2 Configurar data e hora

### Como configurar a data e a hora com o B94x / B93x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação*, página 20.
2. Pressione **Config.**
3. Pressione **Data/Hora**.
4. Pressione **Definir Data**.
5. Insira a sua senha.
6. Pressione **ENTER**.

7. Insira a nova data.
  8. Pressione **Definir**.
  9. Pressione **Definir Hora**.
  10. Insira a nova hora.
  11. Pressione **Definir**.
- ✓ A data e a hora serão configuradas.

### Como configurar a data e a hora com o B92x / B91x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação*, página 23.
  2. Pressione 5 para abrir o **Menu Configurações**.
  3. Pressione 2 para abrir o **Menu Data/Hora**.
  4. Pressione 1 para selecionar [Definir Data].
  5. Insira a sua senha.
  6. Pressione **ENTER**.
  7. Insira a nova data.
  8. Pressione **ENTER**.
  9. Pressione 2 para selecionar [Definir Hora].
  10. Insira a nova hora.
  11. Pressione **ENTER**.
- ✓ A data e a hora serão configuradas.

## 6.8.3 Ajuste do brilho do teclado

### Como ajustar o brilho do teclado com o B94x / B93x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação*, página 20.
2. Pressione **Configs**.
3. Pressione **Teclado**.
4. Pressione **Brilho**.
5. Para ajustar o brilho, use **PREV** e **NEXT**.

- ✓ O brilho do teclado será ajustado.

### Como ajustar o brilho do teclado com o B92x / B91x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação*, página 23.
  2. Pressione 5 para abrir o **Menu Configurações**.
  3. Pressione 4 para abrir o **Menu Teclado**.
  4. Pressione 1 para selecionar **Brilho**.
  5. Para ajustar o brilho, use **PREV** e **NEXT**.
- ✓ O brilho do teclado será ajustado.

### 6.8.4 Ajustar o volume do teclado

#### Como ajustar o volume do teclado com o B94x / B93x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B94x / B93x e navegação*, página 20.
  2. Pressione **Config**.
  3. Pressione **Teclado**.
  4. Pressione **Volume**.
  5. Para ajustar o volume, use **PREV** e **NEXT**.
- ✓ O volume do teclado será ajustado.

#### Como ajustar o volume do teclado com o B92x / B91x

1. Abra o menu. Consulte *Menu dos teclados B92x / B91x e navegação*, página 23.
  2. Pressione 5 para abrir o **Menu Configurações**.
  3. Pressione 4 para abrir o **Menu Teclado**.
  4. Pressione 2 para selecionar **Volume**.
  5. Para ajustar o volume, use **PREV** e **NEXT**.
- ✓ O volume do teclado será ajustado.

## **7      Resolução de problemas**

Entre em contato com o seu instalador caso haja problemas ou algum comportamento inesperado do sistema.



---

## **8 Manutenção**

### **Como limpar o gabinete**

1. Se o gabinete do centro de controle estiver sujo, limpe-o com um pano macio umedecido.
2. Não use produtos corrosivos ou abrasivos.
3. Cuidado para que não entre nenhum fluido no gabinete.

### **Como limpar a tela de LCD**

- ▶ Para remover marcas de dedos ou poeira da tela do teclado, use um pano macio ligeiramente umedecido com água.

---

## Glossário

### área

---

um espaço, como uma porta de entrada, um andar ou um corredor, ao qual é atribuída uma certa quantidade de pontos

### armar

---

deixar o sistema pronto para detectar um invasor em potencial

### armar parcialmente

---

deixar o perímetro e as partes não utilizadas do local prontos para detectar um invasor em potencial

### armar totalmente

---

armar o local inteiro

### atraso

---

armar com um tempo de atraso para sair

### ciclo de armação

---

ciclo que consiste em uma armação e um desarme do sistema de segurança

### credencial

---

método de acesso, como uma senha, cartão, token ou impressão digital, que permite a realização de operações no painel de controle

### desabilitar

---

desativar um ponto por um ciclo de armação

### destravar porta

---

porta que se abre sem acesso por credencial

### executar ciclo da porta

---

porta travada que é destravada por um período programado e, em seguida, é travada novamente

---

**imediatamente**

armar sem um tempo de atraso para sair

---

**modo de observação**

um modo que monitora um ponto quando o sistema está desarmado e fornece um alerta se esse ponto for acionado

---

**ponto**

um dispositivo de detecção, tal como um sensor de movimento ou uma porta individual

---

**ponto 24 horas**

um ponto que fica sempre armado, mesmo quando o sistema está desarmado

---

**proteger porta**

porta travada que não pode ser aberta nem com acesso por credencial

---

**tempo de atraso para sair**

tempo programado para permitir a saída do local após a armação do sistema

---

**travar porta**

porta que se abre somente com acesso por credencial











**Bosch Security Systems B.V.**

Torenallee 49

5617 BA Eindhoven

Netherlands

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Security Systems B.V., 2019